

33 буквы!

несколько тысяч иероглифов!



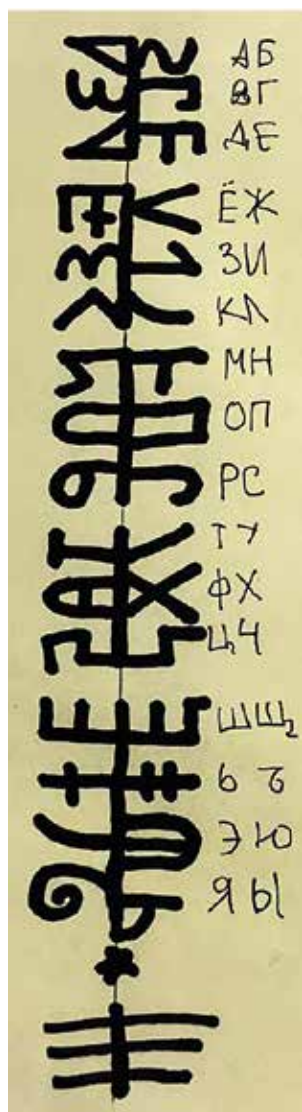
Хорошая штука, конечно, иероглифы. И красивые они, и удобные. Считается, что те, кто пишет иероглифами, легче осваивают работу с компьютером. Ещё бы! Ведь на экране полно всяческих значков, в чём-то похожих на иероглифы.

Но с другой стороны, есть в иероглифах недостаток. Нам, например, для того чтобы научиться читать, достаточно выучить 33 буквы, а потом научиться складывать их в слоги, а слоги – в слова. И всё! А вот, скажем, китайцу, чтобы научиться хорошо читать и стать образованным человеком, нужно выучить несколько тысяч иероглифов! Это всё равно, что выучить сто таблиц умножения!

Но даже образованный китаец, увидев новый иероглиф, не сможет его прочесть. Ведь он же никогда его не видел! Нам в этом смысле проще. Даже если мы увидим какое-нибудь незнакомое слово, например, *ерундопель*, то мы всегда сможем его прочесть, даже если не знаем, что оно означает. Вот и получается, что у одной письменности одни достоинства, у другой – другие.

«Непорядок!» – подумали мы с моим другом Владимиром Бусленко и решили создать новый вид иероглифов – такие, которые можно прочесть. Мы назвали их *иерус*, то есть *иероглифы русские*.

Идея написания таких иероглифов очень проста. Каждое слово на иерусе составлено из половинок букв (или других зна-



чащих частей), которые прикрепляются сбоку к вертикальной палочке. Вот посмотри, как эту идею применил на практике Володя Бусленко.

Сначала он взял русский алфавит и от каждой его буквы оставил половинку (или какую-то существенную её часть). То, что у него получилось, ты видишь на рисунке на предыдущей странице, где все эти половинки букв прикреплены сбоку к одной длинной палочке.

Смотри, в самом верхнем ряду половинка буквы «А» и часть строчной буквы «Б». Причём половинка от «А» слева от вертикальной палочки, а часть от «Б» – справа. В следующем ряду уютно расположились половинка от буквы «В» (она слева от палочки и похожа на заглавную письменную «Е», которая вдруг решила повалиться на спине) и буква «Г» целиком. Ну и так далее.

В самом последнем, нижнем, ряду прицепились к палочке половинки от букв «Я» и «Ы». Теперь уже, зная алфавит иеруса, можно писать на нём простые иероглифы. Вот, например, как выглядит иероглиф, обозначающий слово «спасибо».



Читать его надо слева направо и сверху вниз, по строчкам.

И действительно, в верхнем ряду идут половинки от букв «С» и «П», во втором – половинки от букв «А» и «С». Значит, уже получается СПАС. Читаем дальше: в третьем ряду – половинки от букв «И», «Б», а в четвёртом – половинка от буквы «О» и крестик, заполняющий пустое пространство, для красоты. В итоге получается слово СПАСИБО.

Теперь переверни страницу и посмотри, как выглядят на иерусе в исполнении В. Бусленко иероглифы, обозначающие имена нескольких знаменитых людей¹. Проверь, правильно ли записан иероглиф «Державин». Не знаю, как тебе, а мне эти косматые иероглифы напоминают маленьких забавных инопланетян, пляшущих какой-то свой космический танец...

¹ В некоторых из этих и последующих иероглифов для удобства и лучшей красоты мягкий знак после согласной буквы пишется не отдельным значком с другой стороны вертикальной черты, а поперечной палочкой, пересекающей эту согласную букву.



Иерус

Ричардсон Державин Тьеполо Гольдони Ньютон

Но, конечно, на иерусе можно писать не только отдельные слова, но и целые предложения, а также более длинные тексты. На этой тарелке, к примеру, Володя написал отрывок стихотворения «Заповедь» английского поэта и писателя Киплинга (это именно тот Киплинг, который написал сказку про Маугли)². По-моему, получилось здорово!



² Вот этот отрывок в переводе М. Л. Лозинского:

Владей собой среди толпы смятенной,
Тебя клянущей за смятенье всех,
Верь сам в себя наперекор вселенной,
И маловерным отпусти их грех.

Отрывок начинается с иероглифа в левой нижней части тарелки, отмеченного точкой. Добавлю, что, записывая этот текст по краю деревянной тарелки, автор надписи пробовал разные способы записи иероглифов – в одних случаях он перескакивал на другую сторону палочки «по буквам», а в других – по слогам, парам букв и т.д. Поэтому не надо относиться к буквальной точности записи слишком строго – иерус пока ещё слишком молодой вид письменности и находится в процессе эволюции...

Конечно же, иерус не единственный способ «выращивать» русские иероглифы. Скажем, другой мой хороший знакомый, художник Сергей Орлов, тоже увлёкся ими, но писал их по-другому, не так, как в иерусе. Он просто брал русские слова и записывал каждое эдаким комочком, похожим на китайский иероглиф. Вот, например, слово ЧЕЛОВЕК, записанное таким образом. Видишь, сверху идёт буква «ч», чуть ниже и сбоку буква «е» (она в виде трёх горизонтальных палочек), затем распласталась буква «л». Под ней, как в палатке, прячется буквица «о». Ну, а на первом этаже всей этой «китайской» конструкции стоит слово «век». Вот и получается, что этот как бы иероглиф означает слово «человек».



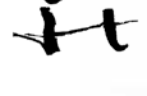
Теперь уже понятно, как из таких слов с китайским «акцентом» составляют предложения.



Попробуй-ка прочитай написанную слева фразу. Это сокращённый вариант знаменитой фразы великого русского писателя Антона Чехова. В случае чего ответ найдёшь на этой же странице в сноске³.



Ну а закончить этот увлекательный разговор про русские иероглифы мне хочется фразой, написанной в правом столбике. Уверен, что ты легко разгадаешь её и потом будешь не раз вспоминать на уроках русского языка.



³ Вот что написано в левом столбике: «Всё должно быть прекрасно: и душа, и мысли». А вот полный вариант чеховской фразы: «В человеке должно быть всё прекрасно: и тело, и душа, и мысли».

Художник Елизавета Сухно

